

**50 Aniversario Programa MaB
1971 – 2021 UNESCO**
Propuesta del Programa Tapiz de Refranes
Red Española de Reserva de la Biosfera (RERB),

"Las personas estamos inseparablemente conectadas con la naturaleza desde siempre, y hoy estamos en un mundo más conectado que nunca pero eso no lo hace más justo. La aspiración de consumir y acumular siempre más, avasalla el derecho universal de disfrutar de una relación plena con el tapiz de la vida, porque siguiendo las leyes de la física y la biología, si se devoran demasiadas hebras en algún sitio del tapiz inevitablemente se producen agujeros en otro. Hay

cada vez más agujeros y están muy mal distribuidos en un proceso de injusticia ambiental y global de escala inédita. (...) Queda muy poco tiempo y va a ser muy difícil, pero aún estamos a tiempo de retejer este tapiz y de entretejernos con él, y en esto cada hebra es frágil pero el tapiz en su conjunto tiene la robustez de los muchos, una robustez hecha de muchas fragilidades.

Dedico este premio a todos los frágiles, de cuyo amoroso batallar depende y dependerá la persistencia del tapiz de la Vida sobre la Tierra"

Sandra Myrna Díaz, Premio Princesa de Asturias 2019

50 Años después, busquemos sabiduría en los márgenes MaB... Somos Biosfera

El Programa de la UNESCO *Man and the Biosphere* (MaB) surgió para ensayar y tratar de restablecer el necesario vínculo con la naturaleza que toda sociedad humana requiere. Su propia denominación mostraba la solución en la conjunción copulativa, Persona **Y** Biosfera, frente a la errónea disyuntiva, Desarrollo **O** Naturaleza, que llevaría a un futuro para la humanidad cargado de problemas, en el que hoy nos encontramos, y vislumbramos como futuro de nuestros hijos, cincuenta años después.

La cultura occidental colonizó el planeta y expandió su fe en la tecnología

En los últimos cuatro siglos el avance de la ciencia, las innovaciones técnicas y la creatividad cultural hacia un Progreso indefinido se diría que han girado en torno al Océano Atlántico. Al atreverse a cruzarlo, las culturas del continente más pequeño y fragmentado, lograron una primera expansión del ámbito europeo de actuación, tomando primero apoyo en la colonización de América. Tres siglos después, en los EE.UU. de Norteamérica, se dio impulso a una cultura empresarial de alcance global y expansión continua, como si el mundo pudiera ampliar indefinidamente sus límites, reproduciendo la sorpresa por el mayor tamaño del Planeta que supuso encontrar ese Nuevo Mundo, buscando llegar antes a la India.

Se trataba de un espejismo febril que continúa hoy, con búsqueda de nuevos desarrollos tecnológicos, nuevos beneficios empresariales, nuevos mundos prometeicos, sin considerar los requerimientos minerales, ni la huella ecológica o los cambios culturales derivados; sin



unesco

Red Española de
Reservas de la Biosfera

**CONSEJO DE GESTORES DE
RESERVAS DE LA BIOSFERA ESPAÑOLAS**
Órgano asesor del Comité Español del Programa MaB de la UNESCO

considerar que las características inherentes a la complejidad biosférica, y la complejidad de nuestra interacción con ella, convierten esa búsqueda incesante de novedades, en expediciones a través de océanos de futuro, en busca de *terra ignota*, para la que no hay cartografía.

La complejidad es el espejo donde nuestra especie mide su inteligencia

Culturas insulares, culturas indígenas, sociedades conscientes de sus límites

En acertada metáfora visual, el filósofo francés Bruno Latour rememora la escena de Galileo Galilei usando uno de sus primeros telescopios, en la laguna de Venecia, al levantar la mirada sobre los navíos hacia los astros cercanos. Al preguntarse y encontrar qué tenía su dinámica en común con nuestro Planeta, contribuyó a dar aquellos primeros pasos de la Ciencia y de la Modernidad, que corría paralela a la exploración científica europea del mundo.

Latour concluye que hoy la Ciencia debe cambiar el enfoque, volver el instrumental y la mirada a nuestro planeta y preguntarse por el fenómeno de la Vida que lo hace habitable, en modo tan distinto a esos mismos astros cercanos. ¿Quién hace habitable este planeta?

De igual modo, cada cultura en cada reserva tendrá sus características propias, y lo que tengan en común puede ser lo esencial para identificar nuestra ignorancia actual respecto a la naturaleza. En el 50 Aniversario MaB planteamos realizar un ejercicio de aprendizaje sobre las culturas autóctonas que conviven con las mejores áreas naturales del planeta, Reservas de la Biosfera (RBs).

En particular, algunas islas designadas por Unesco como reservas, ofrecen bellos ejemplos de autolimitaciones y de defensa de su modelo de desarrollo. Por estar más impregnadas sus culturas de las condiciones naturales locales, encuentran a veces inspiración en sus propios límites. Al percibirlos como singularidad, optan por incorporarlos a su propia identidad.

Por su parte, todas las reservas de la biosfera acogen en su designación ecosistemas donde las culturas humanas mantienen prácticas adecuadas para esa mayor biodiversidad y para el mantenimiento de los recursos naturales que permiten la vida social. Normalmente esas prácticas han resultado tras generaciones de prueba y error, y acaso no se sepa ahora por qué está establecido hacer de cierta manera dichas tareas. Por eso resulta necesario analizar la sabiduría implícita en las hablas nativas, porque expresan conocimientos atesorados, y a veces no recordados. O, quizás, acaben siendo las culturas metropolitanas las que no logren traducción adecuada de los vocablos indígenas esenciales.

De este modo, entendemos que las sociedades en las RBs disponen de unos conocimientos culturales y una manera de relacionarse entre ellas, y con la naturaleza que las rodea, que es fruto de su historia común, de sus decisiones económicas y políticas, de sus conflictos y colaboraciones. No se trata aquí de cuantificar y crear tipologías sociales una vez más, sino de recurrir a técnicas cualitativas de estudio que visibilicen lo que realmente está en juego en el seno de esas sociedades cuando se relacionan con la naturaleza.

Las palabras o *refranes*, con toda su carga de sentido y emoción, son una ventana abierta a las representaciones sociales de las personas que viven un territorio. Cómo lo viven, cómo lo interpretan, cómo lo sufren o lo disfrutan... así, ellas pueden transmitir al resto de instituciones gestoras su propia experiencia a través de sus propios discursos.

Hablamos de un *Tapiz de Vocablos* → *Tapiz de Refranes*, vínculos humanos con Natura

En este Siglo XXI, conviene profundizar en cómo hemos llegado hasta aquí. Algo ha perdido la cultura occidental. *Algo* que le impide reconocer la inviabilidad de su codicia ilimitada, o su expansión indefinida. Y ese *Algo* está relacionado con la forma en la que el ser humano entiende su posicionamiento respecto a la naturaleza, en cómo nos desentendemos de nuestra implicación en la biosfera y de nuestra dependencia con las otras personas.

Lolita Chávez, líder indígena guatemalteca, en el curso “Ante el Antropoceno” organizado en 2019 en el marco del Centenario de César Manrique, Sala Saramago de su Fundación, isla de Lanzarote, habló de ello y de las culturas indígenas en *Abya Yala*, las cuales aún nombran cotidianamente a la Madre Tierra por sentirse la comunidad humana parte inseparable de ella. En todas las culturas de todos los pueblos indígenas del Mundo se reconoce la relación entre el Cosmos, el Planeta, la Vida humana y no humana, y el entorno físico.

Si Occidente perdió algo en su expansión planetaria, proponemos buscar en los márgenes de dicha civilización, hoy metropolitana, qué vocablos o frases dan las claves de la relación entre humanidad y naturaleza a través de las palabras, que a veces serán trazas del pasado que ha subsistido hasta nuestros días y, otras, palabras de nuevo cuño que no dejarán de relatar viejas y nuevas relaciones.

La esencia de esta propuesta abierta y colaborativa se adjunta en página siguiente, comenzó con la aprobación del Gabinete Científico de RB Lanzarote, obtuvo apoyo de todas las Reservas de Biosfera de España, y de su Consejo Científico, para enviarla a el Comité Español MaB si capture su interés para luego presentarlo a la Unesco y, de allí, a la Red Mundial de Reservas de Biosfera. Por ello cabe aprovechar el Quinto Congreso Mundial de RBs en China, 2025.

...ooOoo...

Propuesta 2025
Tapiz de Refranes

Proponemos a Unesco lanzar la Iniciativa de *Tapiz de Refranes* para la Red Mundial de Reservas de la Biosfera, para seleccionar vocablos o *refranes, proverbios, adivinanzas, rezos, romances...* donde se reconozca el **vínculo humano con la naturaleza**, de las lenguas nativas habladas por las comunidades que hacen parte de esta red mundial.

Elementos de oralidad buscados por el Programa Tapiz de Refranes son:

- Límites Naturales
- Eco-dependencia
- Personas en sociedad

Somos parte de Natura · Somos Biosfera

Uno de esos vocablos abandonados en Occidente era Gaia. En los mismos años que se creó el Programa MaB, desde el desarrollo científico occidental: J.Lovelock y L.Margulis, hubo que retroceder 25 siglos para encontrar el nombre de una diosa griega, Gaia, con el que designar tal hipótesis, ahora teoría científica, que ve signos inequívocos de que todo se relaciona con todo, de que la trama de la vida que hace habitable el Planeta es de una complejidad enorme, con niveles de integración sistemática, que debería inducir mayor humildad y prevención ante nuestra actividad y desarrollo.

Septiembre de 2023 · Red Española RBs

El programa **Tapiz de Refranes** fue aprobado por el Consejo de Gestores de la Red Española de Reservas de la Biosfera en septiembre de 2024, para la difusión de conocimientos olvidados que permitan avanzar hacia la sostenibilidad.

Su objetivo es identificar refranes usados/recordados por las comunidades que viven en las Reservas de la Biosfera de la RERB para poder presentarlos durante el Día Internacional de las Reservas de la Biosfera, designado por la UNESCO.

Desde 2023, un grupo de trabajo de la RERB se reúne periódicamente para discutir esta iniciativa, bajo la coordinación y dirección de Aquilino Miguélez López, Gestor de la Reserva de la Biosfera Lanzarote para hacer seguimiento de los avances del programa.

Este programa será presentado en el 5º Congreso Mundial de Reservas de la Biosfera, Hangzhou, China por Red Española y las Secretarías Técnicas de las redes temáticas donde España está implicada:

- Red Mundial de Reservas de Biosfera Islas y Zonas Costeras
- Red Mundial de Reservas de Biosfera de Montaña